



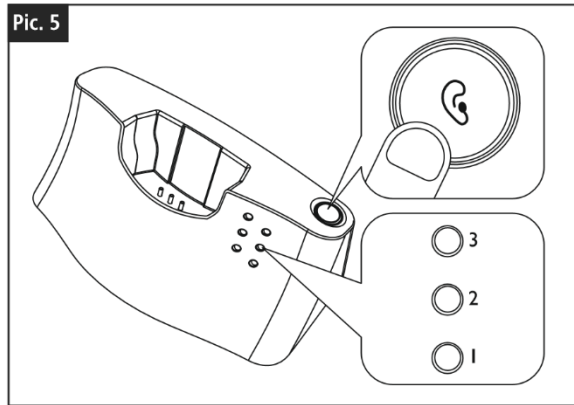
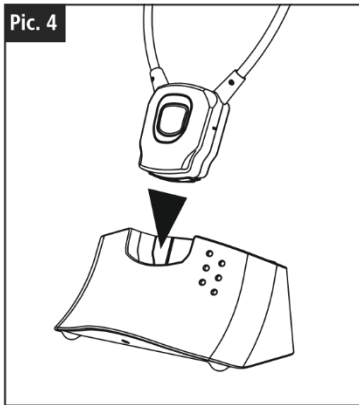
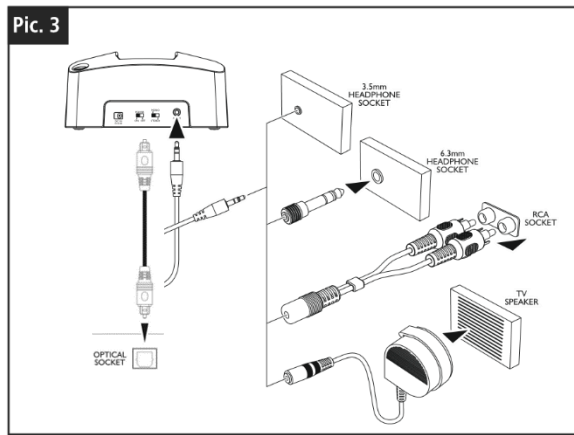
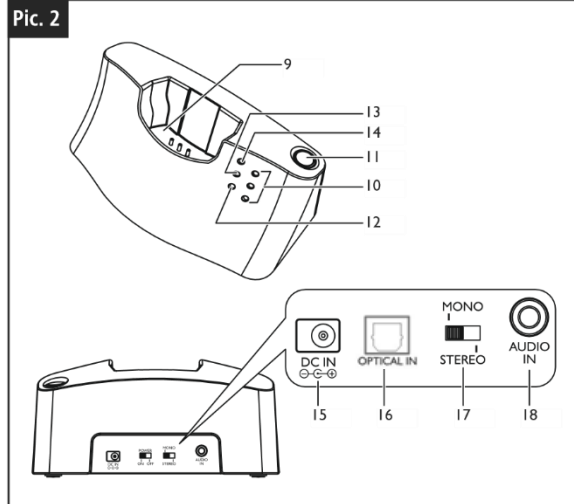
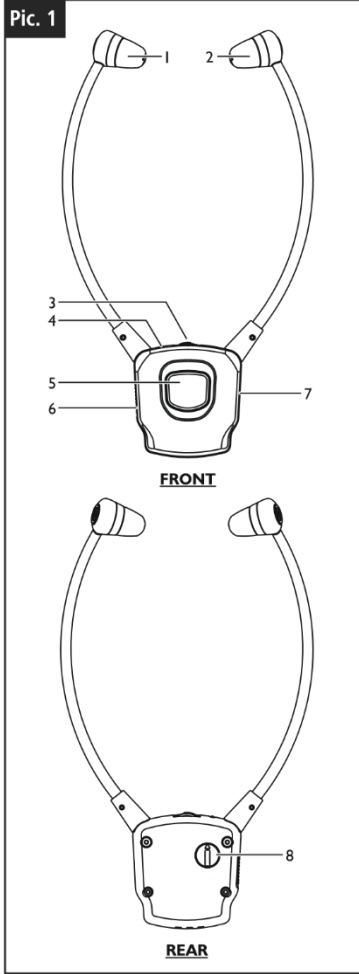
## TV Listening System

## USER MANUAL

1-888-327-1299

[www.EarTechTVAudio.com](http://www.EarTechTVAudio.com)

**EAR TECHNOLOGY CORPORATION**  
Helping people hear better, every day.™



# Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein EarTech Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 2. Übersicht

### Empfänger - Pic. 1

1. Verstellbarer Ohrhörer rechts
2. Verstellbarer Ohrhörer links
3. Lautstärkeregler
4. LED Anzeige Power/Signal
5. Schalter für internes Mikrofon
6. Powerschalter On/Off
7. Eingebautes Mikrofon
8. Balance-Regelung Links/Rechts

### Sender - Pic. 2

9. Ladeschale
10. Anzeige der eingestellten Ton- bzw. Sprachverständlichkeit (3 / 2 / 1)
  - 3 = Anhebung der Bässe
  - 2 = Anhebung der Höhen
  - 1 = Anhebung der Bässe + Anhebung der Höhen
11. Taste für Einstellungen der Sprachverständlichkeit
12. LED-Anzeige für Power (Ein/Aus)
13. LED-Anzeige für Audio Signal
14. LED-Anzeige für Akkustand
15. Anschlussbuchse für das Netzteil
16. Optisch in Verbindung
17. Mono/Stereo Schalter
18. 3.5mm Audio-Eingangsbuchse

## 3. Verpackungsinhalt

### 3.1 Artikel

- Kopfhörer-Empfänger mit integriertem Lithium Polymer Akku
- Sender/Ladestation
- Steckernetzteil
- Cinch-Adapterkabel – 2 x Cinch auf 3,5 mm StereoKlinkenkupplung
- Audiokabel (3.5 mm Stereo-Klinkenstecker an beiden Enden)
- Adapterstecker 6.3 mm auf 3.5 mm
- Optisches Kabel
- Externes Mikrofon
- 1 zusätzliches Paar Ersatz-Ohrpolster (kleinere Größe)

## 4. Sicherheitshinweise



- Dieses Produkt ist speziell für Personen entwickelt, deren Hörfähigkeit unter anderem eingeschränkt ist. Es ist daher in der Lage, ungewöhnlich hohe Lautstärken zu erzeugen.
- Normal hörende sollten dieses Produkt vor der Benutzung die Lautstärke des angeschlossenen Wiedergabegerätes auf das niedrigste Niveau einstellen!
- Dieses Gerät verfügt über 2400 MHz. Personen mit Herzschrittmachern sollten vor dem Kauf dieses Produktes einen Arzt zu Rate ziehen, da durch den Betrieb dieses Artikels die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigt werden kann.
- Die Benutzung des Produktes schränkt Sie in der Wahrnehmung von Umgebungsgläuschen ein. Bedienen Sie daher während der Benutzung keine Fahrzeuge oder Maschinen.
- Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können - selbst bei kurzer Dauer – zu Hörschäden führen.



- Akkus und Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Geräte nicht erlaubt sind.
- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Netzsteckdose muss jederzeit leicht erreichbar sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzteil oder die Netzleitung beschädigt sind
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.

## 5. Einführung

Dieser 2.4GHz DIGITALE DRAHTLOSE KINN-KOPFHÖRER arbeitet mit der neuesten Funktechnik und ermöglicht es, dass auch ältere Menschen beim Fernsehen und Musikhören zu Hause reinen, kristallklaren Klang genießen können. Verbinden Sie den Sender einfach mit der gewünschten Audioquelle: DVD-Player, CD-Player, TV-Gerät, Hi-Fi-Anlage oder iPod. Ganz ohne komplizierte Verkabelung und Installation können Sie in Minutenschnelle mitreißenden, lebendigen Sound genießen. Durch das mitgelieferte externe Mikrofon wird zudem gewährleistet, dass die gesamte Familie beim gemeinsamen Fernsehen eine angenehme Lautstärke wahrnimmt.



### Hinweis

Achten Sie grundsätzlich darauf, dass Sie beim Wechsel auf das interne Mikrofon die Lautstärke verringern. Wird die Lautstärke nicht angepasst, kann dies zu einer plötzlichen Erhöhung der Lautstärke führen. Dies kann Hörschäden verursachen.

## 6. Daten

- 2.4GHz Digitale Frequenzsprung-Technologie

- Ladestation mit LED-Anzeige
- Automatisches Abschalten der HF Sendefunktion (wenn kein Audiosignal empfangen wird)
- Stummschaltung für Gesprächsaufnahme durch internes Mikrofon
- Schnellladesystem
- Mikrofonadapter für die direkte Schallaufnahme von den Lautsprechern der Geräte (wie z. B. Fernseher, Radio etc.)
- Balance-Regelung Links/Rechts • 4 wählbare Klangeinstellungen
  - Neutral
  - Anhebung der Bässe + Anhebung der Höhen
  - Anhebung der Höhen
  - Anhebung der Bässe
- Mono-Stereo Umschalter
- Lautstärkeregelung

## 7. Technische Daten

<b>Sendemodus</b>	Digitale FrequenzsprungTechnologie
<b>Trägerfrequenz</b>	2,4 GHz
<b>Betriebsspannung</b>	Sender : 5 V, 550 mA Receiver : 3,7 V, 350 mAh Lithium Polymer Akku
<b>Frequenzbereich</b>	30 Hz – 20 KHz
<b>Verzerrung</b>	< 0,5 %
<b>Rauschabstand</b>	> 75 dB
<b>Reichweite</b>	maximal 20 Meter (je nach Beschaffenheit der Wände)

## 8. Installation Sender Pic. 3

- Verbinden Sie das Netzteil mit der Anschlussbuchse auf der Rückseite des Senders.
- Verbinden Sie das Steckernetzteil mit einer Steckdose.
- Cinch-Adapterkabel, Audiokabel, Optische Verbindung, Adapterstecker 6.3 mm auf 3.5 mm und ein externes Mikrofon bieten viele verschiedene Verbindungsmöglichkeiten mit ihrer Audioquelle (z.B. TV-Gerät, Hi-Fi-Anlage, MP3-Player oder iPod).



### Hinweis

- Je nach TV-Gerät wird bei der Benutzung des 3,5 mm Audio- Kopfhöreranschluss der Fernseher auf Stumm geschaltet – Das Mikrofon greift den Ton erst dann ab, nachdem dieser bereits vom Lautsprecher des Fernsehers ausgegeben wurde. Dadurch wird gewährleistet, dass nicht nur der Benutzer des Kopfhörers beim Fernsehen eine angenehme Lautstärke wahrnimmt, sondern auch alle anderen Personen im Raum.
- Durch das externe Mikrofon werden auch Umgebungsgeräusche abgegriffen. Dadurch hören Sie auch während der Benutzung des Kopfhörers beispielsweise die Türklinke oder auch das Klingeln des Telefons

Die rote LED für die Betriebsanzeige leuchtet, sobald Sie das Netzteil mit der Steckdose verbunden haben. Sobald das Audiosignal der Audioquelle erkannt wird, leuchtet die grüne LED konstant.

## 9. Inbetriebnahme

### 9.1 Kopfhörer mit Sender verbinden

- Schalten Sie die Audioquelle ein, mit der der Sender verbunden ist (Fernseher oder Audiokomponente). Die grüne LED leuchtet nun konstant.
- Bringen Sie den On/Off-Schalter des Kopfhörers in die Position "ON". Nun leuchtet die grüne Signalanzeige.
- Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Schallpegel ein.
- Bei geringer Restladung des Akkus blinkt die grüne Signalanzeige am Kopfhörer.



### Hinweis

Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass der Akku vollständig geladen ist. Bitte laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung für mindestens 3 Stunden. Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer während des Ladevorgangs ausgeschaltet und nicht in Betrieb ist.

**Die Übertragung des Senders wird automatisch abgeschaltet, wenn über einen Zeitraum von ca. 5 Minuten kein Audiosignal mehr erkannt wird oder das Signal der Audioquelle zu schwach für einen fehlerfreien Empfang ist. Sobald die Signalstärke wieder ausreichend ist, schaltet sich der Sender selbstständig wieder ein.**

### 9.2 Zwei Kopfhörer mit Sender verbinden (nur in Kombination vom Set mit Zusatz-Kopfhörer möglich)

- Bringen Sie die Power-Schalter beider Kopfhörer und des Senders in die Position OFF.
- Schalten Sie beide Kopfhörer auf ON. Die grünen LEDs blinken.
- Halten Sie die MIC Tasten der Kopfhörer für ca. 5 Sekunden gedrückt. Die grünen LEDs der Kopfhörer sollten nun schnell blinken. Schalten Sie nun auch den Sender auf ON.
- Die Kopfhörer und der Sender werden nun automatisch gekoppelt, und die grünen LEDs der Kopfhörer leuchten konstant.



### Hinweis

Beide Kopfhörer werden sich auch nach Abschaltung wieder automatisch mit dem Sender verbinden.

### 10. Ladevorgang Pic. 4

- Bringen Sie den On/Off-Schalter des Kopfhörers in die Position „Off“.
- Platzieren Sie den Kopfhörer auf der Sendestation und stellen Sie dabei sicher, dass die Ladekontakte die Ladepins am Sender berühren.
- Der Ladevorgang startet automatisch. Die LED-Anzeige leuchtet konstant rot. Wechselt die Farbe der LED von rot auf grün, ist der Akku zu 80% geladen. Für eine Vollladung muss der Kopfhörer mindestens eine Stunde in der Ladestation verbleiben.



### Hinweis

- Um Beschädigungen der Batterien zu vermeiden, schalten Sie die Kopfhörer bitte immer aus, wenn sie nicht in Gebrauch sind.
- Vor dem ersten Gebrauch müssen die Batterien vollständig aufgeladen sein. Eine dreistündige Initialladung ist nötig, um eine akzeptable Lebensdauer der Batterien zu garantieren. Stellen Sie sicher, dass der Headset Receiver während des Ladevorgangs ausgeschaltet ist.

**11. Sprachverständlichkeit / Tonverständlichkeit Pic. 5** Falls nötig, kann die Ton- und Sprachverständlichkeit für den Kopfhörer anhand der orangenen LEDs von 1 bis 3 am Sender eingestellt und optimiert werden. Drücken Sie einfach die abgebildete Taste, um die Ton- und Sprachverständlichkeit auszuwählen und anzupassen. Die (Ton- und) Sprachverständlichkeit kann durch folgende Einstellungen am Sender individuell verbessert werden:

Einstellung	Orange LEDAnzeige	Effekt
Standard	3 2 1 ○ ○ ○	Neutral
1	3 2 1 ○ ○ ●	Anhebung der Bässe + Anhebung der Höhen
2	3 2 1 ○ ● ○	Anhebung der Höhen
3	3 2 1 ● ○ ○	Anhebung der Bässe

### 12. Fehlersuche

#### 12.1 Kein Ton

- Überprüfen Sie, ob das Steckernetzteil vollständig in der Steckdose eingerastet und am anderen Ende korrekt mit der Netzteil-Eingangsbuchse des Senders verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich sowohl am Sender also auch am Kopfhörer die Power-Taste ON/OFF in der Position ON befindet.
- Der Ladestand des Akkus im Kopfhörer könnte eine zu geringe Restladung haben. Laden Sie den Akku.
- Überprüfen Sie, ob Ihr TV-Gerät, Ihre HiFi-Anlage oder Audiokomponente eingeschaltet und ein Kanal zur Audiosignalübertragung eingestellt ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke mithilfe des Reglers am Kopfhörer.
- Möglicherweise befindet sich das angeschlossene Audio-/ Video-Gerät nicht im Wiedergabemodus? Bitte entsprechend einschalten.
- Der Ausgangspegel an der Audioquelle könnte zu niedrig eingestellt sein. Stellen Sie die Lautstärke passend ein.

### **12.2 Verzerrung**

- Der Ladestand des Akkus im Kopfhörer könnte zu niedrig sein. Laden Sie den Akku.
- Die Entfernung zwischen Kopfhörer und Sender ist möglicherweise zu groß. Bringen Sie beide Geräte näher zusammen und drehen Sie den Kopfhörer in Richtung des Senders.
- Der Eingangspegel des Audiosignals ist evtl. zu niedrig. Erhöhen Sie die Lautstärke der Audioquelle.

### **12.3 Sollte sich der Kopfhörer nicht mit dem Sender verbinden lassen, gehen Sie bitte wie folgt vor:**

- Bringen Sie den Power-Schalter des Senders in die Position OFF.
- Schalten Sie den Kopfhörer auf ON.
- Halten Sie die Taste MIC für ca. 5 Sekunden gedrückt.  
Die grüne LED des Kopfhörers sollte nun schnell blinken.  
Schalten Sie nun auch den Sender auf ON.
- Kopfhörer und Sender werden nun automatisch gekoppelt, und die grüne LED des Kopfhörers leuchtet konstant.

### **13. Wartung und Pflege**

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselreifen, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

**14. Gewährleistungsausschluss** Die EarTech. übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.



1-888-327-1299 [info@EarTechTVAudio.com](mailto:info@EarTechTVAudio.com)

[www.EarTechTVAudio.com](http://www.EarTechTVAudio.com)

P.O. Box 1516  
Johnson City, TN 37605-1516

**EAR TECHNOLOGY CORPORATION**  
Helping people hear better, every day.<sup>™</sup>